

Vorabklärungsformular / Formulaire de préparation avant livraison

 Auftragsnummer / Numéro d'ordre

 Auftraggeber / Donneur d'ordre

 Name / Nom

 Strasse / Rue

 PLZ/Ort / NPA/Lieu

 Telefonnummer / N° de téléphone

 E-Mail

Lieferadresse / Adresse de livraison

 Firma/Name / Entreprise/Nom

 Strasse / Rue

 PLZ/Ort / NPA/Lieu

 Stockwerk / Etage

 Kontaktpers. vor Ort / Pers. de contact sur place Emilie

 Telefonnummer / N° de téléphone

Angaben zum Liefergut / Indications sur la marchandise livrée

Modell / Modèle	Gewicht / Poids	Länge / Longueur	Tiefe / Profondeur	Höhe / Hauteur
	kg	cm	cm	cm

Transportweg ausserhalb des Gebäudes / Trajet du transport en dehors du bâtiment

- Anlieferung mit LWK möglich? / Livraison par camion possible? Ja / Oui Nein / Non
- Ist eine Laderampe vorhanden? / Y a-t-il une rampe de chargement? Ja / Oui Nein / Non
- Ebenerdig ohne Stufe? / De plain-pied sans marche? Ja / Oui Nein / Non
- Stufen oder Hindernisse? / Marches ou obstacles? Ja / Oui Nein / Non
- Wenn ja, wie viele Stufen? / Si oui, combien de marches? _____ Stufen / Marches
- Ist ein Gabelstapler vorhanden? / Y a-t-il un chariot élévateur sur place? Ja / Oui Nein / Non
- Belastbarkeit des Transportweges, für das Liefergut ausreichend?
La résistance à la charge sur le trajet emprunté pour le transport est-elle suffisante pour la marchandise livrée? Ja / Oui Nein / Non

Transportweg innerhalb des Gebäudes / Trajet de transport à l'intérieur du bâtiment

- Ist die Belastbarkeit des Bodens innerhalb des Gebäudes für das Liefergut ausreichend? Ja / Oui Nein / Non
Le sol à l'intérieur du bâtiment est-il suffisamment résistant à la charge pour la marchandise livrée?

Art/Beschaffenheit des Bodens? / Type/nature du sol? PVC Marmor / Marbre Holz / Bois
 Beton / Béton Teppich / Tapis Granit

Ist ein Waren- oder Personenlift vorhanden? / Y a-t-il un monte-charge ou un ascenseur sur place? Ja / Oui Nein / Non

Wenn ja, wie sind die Masse des Lifts? / Si oui, quelles en sont les dimensions?
kg _____ Gewicht / Poids cm _____ Breite / Largeur
cm _____ Tiefe / Prof. cm _____ Höhe / Hauteur

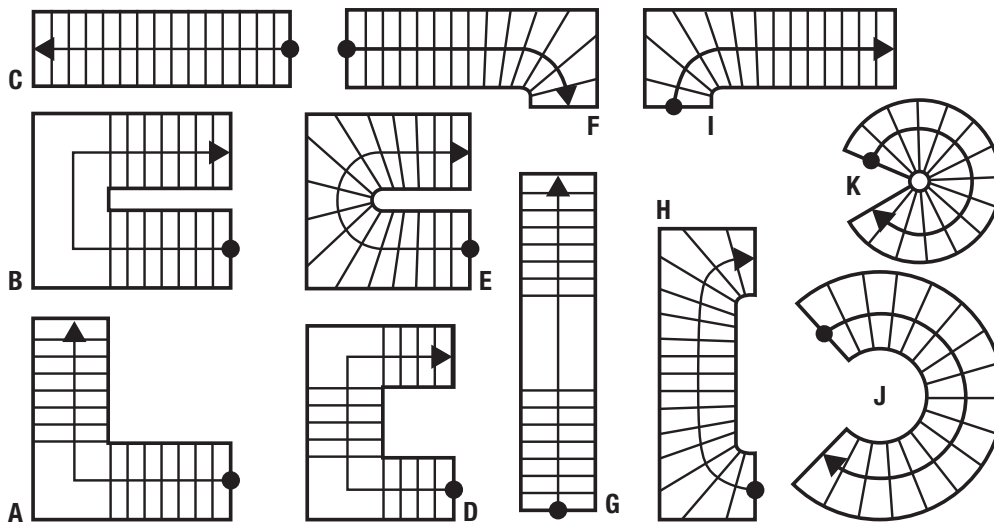
Müssen Treppen oder Stufen überwunden werden? / Y a-t-il des escaliers ou des marches à franchir? Ja / Oui Nein / Non

Falls Treppen oder Stufen: Anzahl? / Si marches ou escaliers: nombre? _____ Stufen / Français

Art/Beschaffenheit der Treppen/Stufen? / Type/nature des escaliers/marches? PVC Marmor / Marbre Holz / Bois
 Beton / Béton Teppich / Tapis Granit

Kleinste Türöffnung bis zur Verwendungsstelle?
Ouverture de la porte la plus étroite jusqu'au lieu d'utilisation?

cm	cm
Breite / Largeur	Höhe / Hauteur



Arten und Formen der Treppen / Type et forme des escaliers

- A) Zweiläufig gewinkelte Treppe mit Zwischenpodest / Escalier à deux volées en équerre avec palier de repos
- B) Zweiläufig gegenläufige Treppe mit Zwischenpodest / Escalier à deux volées contrariées avec palier de repos
- C) Einläufige gerade Treppe / Escalier droit à une volée
- D) Dreiläufig, zweimal abgewinkelte Treppe mit Zwischenpodesten / Escalier à trois volées en équerre avec paliers de repos
- E) Einläufig halbgewendelte Treppe / Escalier à une volée demi-tourant
- F) Einläufig, im Austritt viertelgewendelte Treppe / Escalier à une volée à quartier tournant sur le dégagement
- G) Zweiläufig gerade Treppe / Escalier droit à deux volées
- H) Einläufig, zweimal viertelgewendelte Treppe / Escalier à une volée à double quartier tournant
- I) Einläufig, im Antritt viertelgewendelte Treppe / Escalier à une volée à quartier tournant sur le départ
- J) Wendeltreppe mit Treppenaug / Escalier tournant avec jour
- K) Spindelstiege mit tragender Mittelstütze / Escalier en colimaçon avec appui central porteur

Treppenmass an engster Stelle? / Dimensions de l'escalier au point le plus étroit?

Bei A, B, D und G Podestbreite und Längen angeben / Indiquer la largeur de palier et les longueurs pour A, B, D et G

	cm
	cm

Länge / Longueur

	cm
--	----

Breite / Largeur

Angaben zum Endstandort / Informations sur l'emplacement final

Sockel? Wenn ja, wie hoch? / Socle? Si oui, quelle hauteur?

Ja / Oui

Nein / Non

	cm
--	----

Höhe / Hauteur

Art/Beschaffenheit des Bodens? / Type/nature du sol?

PVC

Marmor / Marbre

Holz / Bois

Beton / Béton

Teppich / Tapis

Granit

Anschlüsse vorhanden? (Elektrisch, Wasser) / Raccordements sur place? (électricité, eau)

Ja / Oui

Nein / Non

Entsorgung Verpackungsmaterial / Elimination des emballages

FORS

Kunde / Client

Es wird empfohlen Fotos beizufügen (Eingang, Zugang zum Gebäude, Treppen, Stufen, Lift, Endposition).

Il est recommandé de joindre des photos (entrée, accès au bâtiment, escaliers, marches, monte-charge, emplacement final).

Bemerkungen / Remarques

Ort und Datum / Lieu et date

Unterschrift / Signature

--	--

Falls sich ein Gerät nicht wie beschrieben liefern und installieren lässt, werden Zusatzaufwände zum Regietarif (Fr. 148.-/h exkl. MwSt.) verrechnet. / Si un appareil ne peut pas être livré et installé comme prévu, des frais seront facturés en sus au tarif de régie (Fr. 148.-/h hors TVA).